

国民健康保険 加入 脱退 届出書

届出日 年 月 日

二重枠線内を記入してください

届出人	1. 本人	2. 世帯主	3. 代理人 ()	<input type="checkbox"/> 社保扶養 <input type="checkbox"/> 任意継続 <input type="checkbox"/> 非自発 回収 未・済 <input type="checkbox"/> 受領確認
	住所			
	名前			
	電話番号	個人番号 _____		

No.	加入者氏名 (個人番号)	生年月日	続柄	マイナ保険証 利用登録の有無	市記入欄
1	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	
2	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	
3	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	
4	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	
5	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	
6	()	昭・平・令 年 月 日		有・無・不明	

健康保険の資格情報に関する
中間サーバーを用いた情報照会に同意します

市記入欄	国保⑥	医療⑦	年金⑩	収税⑪		

Ikoma — 国民健康保険異動届出書 — National Health Insurance Application

Deadline: Must be submitted within 14 days of the qualifying event (losing employer insurance, moving in, birth, etc.) | Cost: Free | Penalty: Late enrollment means you still owe premiums from the eligibility date, and medical costs incurred during the gap are not covered.

WHAT TO BRING

>> Enrolling after leaving employer insurance

- | | |
|---|-------------|
| * Certificate of Health Insurance Loss (from former employer) | 健康保険資格喪失証明書 |
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card (or My Number notification) | マイナンバーカード |
| Bank passbook & registered seal (for auto-debit setup) | 通帳・届出印 |

>> Enrolling after moving to a new ward

- | | |
|--|-----------|
| * Residence Card | 在留カード |
| * My Number Card | マイナンバーカード |
| Moving-Out Certificate (from previous ward) (If also doing residence registration) | 転出証明書 |

>> Leaving NHI (got employer insurance)

- | | |
|---|-------------|
| * New health insurance card (from employer) | 新しい健康保険証 |
| * NHI qualification confirmation document | 国民健康保険資格確認書 |
| * My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Not enrolling within 14 days

-> You owe premiums retroactively from the eligibility date, but medical expenses during the gap are not covered.

X Forgetting to disenroll from NHI after getting employer insurance

-> You will be double-billed for premiums. NHI does not automatically cancel.

X Not bringing the Certificate of Health Insurance Loss

-> The ward office cannot process your enrollment. Ask your former employer to issue this document.

AFTER YOU SUBMIT

1. You receive a qualification confirmation document (資格確認書) — keep this as proof of insurance
2. Monthly premium notices arrive by mail. Pay at convenience stores, banks, or set up auto-debit
3. Dependents can be enrolled on the same form — list all household members
4. Premiums are calculated based on your previous year's income

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

国民健康保険 加入 脱退 届出書			届出日 年 月 日	
二重枠線内に記入してください				
届出人	1. 本人	2. 世帯主	3. 代理人 ()	
住所				
名前				
電話番号				個人番号
			<input type="checkbox"/> 社保扶養 <input type="checkbox"/> 任意継続 <input type="checkbox"/> 非自発 <input type="checkbox"/> 被保険者番号 <input type="checkbox"/> 回収未・済 <input checked="" type="checkbox"/> 受領確認	

1 国民健康保険 加入 脱退 届出書 National Health Insurance

Japan's public health insurance for self-employed, unemployed, and those not covered by employer insurance. Enrollment is mandatory.

2 届出日 年 月 日 Date of filing

Today's date. Use Japanese calendar or Western calendar.

3 二重枠線内に記入してください [二重枠線内を記入してください]

4 1. 本人 [1.本人]

5 2. 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

6 3. 代理人 () [3.代理人 ()]

7 社保扶養 [社保扶養]8 非自発 [非自発]

9 住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

10 届出人 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

11 回収未・済 [回収未・済]

12 名前 [名前]

13 被保険者番号 Insured Person Number

Enter your health insurance member number found on your insurance card (国民健康保険証 or employee insurance card)

14 受領確認 Confirmation

Staff use only - do not fill in

15 電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.



Form p.1

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

電話番号	個人番号		
No.	加入個人者氏名	生年月日	続柄 マイナ保険証 利用登録の有無
			市記入欄

1 個人番号 My Number (Individual Number)

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after.

2 生年月日 [生年月日]

3 続柄 [続柄]

4 市記入欄 [市記入欄]



Form p.1

セクション 2 — Section 2

No.	加入者番氏名 (個人番号)	①生年月日	②続柄	③マイナ保険証利用登録の有無	④市記入欄
1	()	④昭・平・令 年 月 日		⑤有・無・不明	
2	()	④昭・平・令 年 月 日		⑤有・無・不明	
3	()	④昭・平・令 年 月 日		⑤有・無・不明	

1 生年月日 [生年月日]

2 続柄 [続柄]

3 市記入欄 [市記入欄]

4 利用登録の有無 Presence/absence of

This is typically part of a longer phrase asking whether something exists or not
- look for the full context

5 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

6 有・無・不明 [有・無・不明]

7 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

8 有・無・不明 [有・無・不明]

9 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

10 有・無・不明 [有・無・不明]



Form p.1

セクション3 — Section 3

4	()	昭・平・令 年 月 日	有・無・不明	
5	()	昭・平・令 年 月 日	有・無・不明	
6	()	昭・平・令 年 月 日	有・無・不明	

健康保険の資格情報に関する
[健康保険の資格情報に関する]

市
 国保⑥
 医療⑦
 年金⑩
 収税⑯

1 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

2 有・無・不明 [有・無・不明]

3 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

4 有・無・不明 [有・無・不明]

5 昭・平・令 年 月 日 [昭・平・令 年 月 日]

6 有・無・不明 [有・無・不明]

7 市国保⑥ [市国保⑥]

8 医療⑦ [医療⑦]

9 年金⑩ Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

10 収税⑯ [収税⑯]

11 中間サーバーを用いた情報照会に同意します [中間サーバーを用いた情報照会に同意します]



Form p.1

セクション 4 — Section 4

<input checked="" type="checkbox"/> 健康保険の資格情報を 中間サーバーを用いた情報照会に同意します	<input type="checkbox"/>	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
			国保⑥	医療⑦	年金⑩	収税⑯					
			○	×	○	×					
			記入欄								

1 市国保⑥ [市国保⑥]

2 医療⑦ [医療⑦]

3 年金⑩ Pension

Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

4 収税⑯ [収税⑯]

5 中間サーバーを用いた情報照会に同意します [中間サーバーを用いた情報照会に同意します]



Form p.1

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、国民健康保険の窓口はどこですか？

Sumimasen, kokumin kenkō hoken no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the National Health Insurance counter?

ENROLLING

国民健康保険に加入したいのですが

Kokumin kenkō hoken ni kanyū shitai no desu ga

I would like to enroll in National Health Insurance

CANCELLING

国民健康保険をやめたいのですが

Kokumin kenkō hoken wo yametai no desu ga

I would like to cancel my National Health Insurance

SHOWING PROOF

資格喪失証明書を持っています

Shikaku sōshitsu shōmeisho wo motteimasu

I have my Certificate of Health Insurance Loss

ASKING ABOUT PREMIUMS

保険料はいくらですか

Hokenryō wa ikura desu ka?

How much is the insurance premium?

LEFT PREVIOUS JOB

会社を辞めたので、国保に切り替えたいです

Kaisha wo yameta node, kokuhō ni kirikae tai desu

I left my company and want to switch to National Health Insurance